

## KD-T922BT / KD-DB622BT / KD-X38MDBT

CD RECEIVER / RECEIVER MEDIA DIGITAL

### Ghid de pornire rapidă

Pentru operații și informații detaliate, consultați MANUALUL DE UTILIZARE de pe următorul site web:

[<http://www.jvc.net/cs/car/>](http://www.jvc.net/cs/car/)





Pb

### Informații despre Eliminarea echipamentelor electrice și electronice și a bateriilor vechi (aplicabil pentru statele care au adoptat sisteme de colectare separată a deșeurilor)

Produsele și bateriile cu simbolul (coș de gunoi pe roți barat cu o cruce) nu pot fi eliminate ca deșeuri menajere.

Echipamentele electrice și electronice și bateriile vechi ar trebui să fie reciclate la o facilitată capabilă să manipuleze aceste articole și subprodusele tratării deșeurilor.

Contactați autoritatea dumneavoastră locală pentru detalii în vederea localizării celei mai apropiate facilități de reciclare. Reciclarea și eliminarea deșeurilor în mod corespunzător va ajuta la conservarea resurselor, în același timp prevenind efectele negative asupra sănătății noastre și mediului înconjurător.

Observație: Semnul "Pb" aflat sub simbolul pentru baterii indică faptul că această baterie conține plumb.



### Declarația de conformitate privind Directiva RE 2014/53/EU Declarația de conformitate privind Directiva RoHS 2011/65/CE

#### Producător:

JVCケンウッド株式会社  
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### Reprezentanți în UE:

JVCケンウッド Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

#### English

Hereby, JVCケンWOOD declares that the radio equipment "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Français

Par la présente, JVCケンWOOD déclare que l'équipement radio « KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Deutsch

Hiermit erklärt JVCケンWOOD, dass das Funkgerät "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Nederlands

Hierbij verklaart JVCケンWOOD dat de radioapparatuur "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Italiano

Con la presente, JVCケンWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Español

Por la presente, JVCケンWOOD declara que el equipo de radio "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Português

Desde modo, a JVCケンWOOD declara que o equipamento de rádio "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Polska

Niniejszym, JVCケンWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Český

Společnost JVCケンWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

#### Magyar

JVCケンWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:  
<http://www.jvc.net/cs/car/euodoc/>

## Svenska

Härmed försäkrar JVKENWOOD att radioutrustningen "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT“ vyhovuje smernici 2014/53/EU. Celý text EU vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVKENWOOD, at radioudstyret "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVKENWOOD kinnitab, et „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT“ raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVKENWOOD declară că echipamentul radio "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVKENWOOD "KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT» соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVKENWOOD заявляє, що радіообладнання «KD-T922BT/KD-DB622BT/KD-X38MDBT» відповідає Директиві 2014/53/ЕU. Повний текст декларації про відповідність ЕС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# Instalarea/Conectarea

Această secțiune este pentru instalatorul profesionist.

Pentru mai multă siguranță, lăsați legarea și montarea în seama profesioniștilor. Consultați distribuitorul de sisteme audio auto.

## ▲ AVERTIZARE

- Unitatea poate fi instalat numai într-o mașină cu o sursă de 12 V CC, legare la masă la borna negativă.
- Deconectați borna negativă a bateriei înainte de legare și montare.
- Nu deconectați Conductorul bateriei (galben) și Conductorul de aprindere (roșu) la șasiul mașinii sau Conductorul de legare la masă (negru) pentru a preveni un scurtcircuit.
- Pentru a preveni scurtcircuitarea:
  - Izolați cablurile neconectate utilizând bandă izolatoare.
  - Asigurați-vă de faptul că ați efectuat legarea la masă a unității la șasiul mașinii după instalare.
  - Asigurați cablurile cu cleme și înfășurați cu bandă izolatoare cablurile care intră în contact direct cu părți metalice pentru a le proteja.

## ▲ ATENȚIE

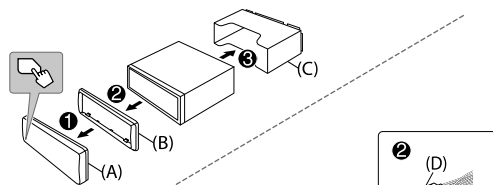
- Instalați acest aparat în consola vehiculului dumneavoastră. Nu atingeți părțile metalice ale acestui aparat în timpul și la scurt timp după folosirea unității. Părțile din metal, cum ar fi radiatorul și carcasa, pot deveni fierbinți.
- Nu conectați firele ⊖ ale difuzoarelor la șasiul autovehiculului sau firul de legare la masă (negru) sau conectați-le în paralel.
- Conectați difuzoare cu o putere maximă mai mare de 50 W. În cazul în care puterea maximă a difuzoarelor este mai mică de 50 W, schimbați setarea [AMP GAIN] pentru a evita deteriorarea difuzoarelor.
- Montați unitatea la un unghi mai mic de 30°.
- În cazul în care hamul de cabluri al vehiculului dumneavoastră nu are borna de aprindere, conectați Conductorul de aprindere (roșu) la borna de pe cutia de siguranțe a vehiculului, care furnizează curent de alimentare 12V CC și este pornită și oprită de cheia de contact.
- Cablurile trebuie ferite de căldură; risc de deteriorare a părților metalice.
- După ce aparatul este montat, verificați dacă lămpile de frână, semnalizatoarele, ștergătoarele, etc pe mașina funcționează corespunzător.
- Dacă siguranța se arde, asigurați-vă, că conductorii nu ating șasiul mașinii, apoi înlocuiți siguranța veche cu una care are aceeași capacitate.

## ■ Procedura de bază

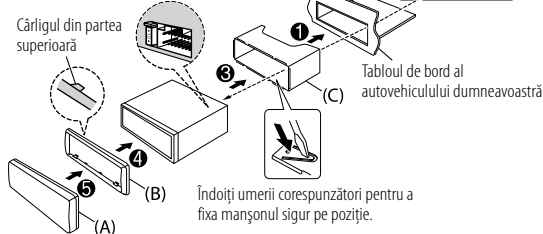
- 1 Scoateți cheia din contact, apoi deconectați borna ⊖ a bateriei mașinii.
- 2 Conectați conductorii în mod corespunzător. Consultați "Cuplarea cablajului" la pagina 3, 4.
- 3 Instalați unitatea pe mașina dumneavoastră. Consultați paragrafele următoare "Instalarea unității (montare pe planșa de bord)".
- 4 Conectați borna ⊖ a bateriei mașinii.
- 5 Apasați SRC pentru a porni unitatea.
- 6 Detașați placa frontală și resetați unitatea în 5 secunde. Consultați "Cum se resetează" la pagina 5.

### Instalarea unității (montare pe planșa de bord)

1



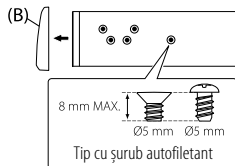
2



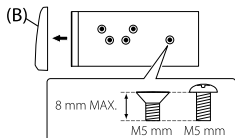
### Instalarea unității (fără manșon de montare)

- 1 Scoateți manșonul de fixare și tăiați placa de pe unitate.
- 2 Aliniați găurile din unitate (pe ambele părți), cu suportul de montare în vehicul și fixați unitatea cu șuruburi (disponibile în comerț).

KD-T922BT/KD-DB622BT:



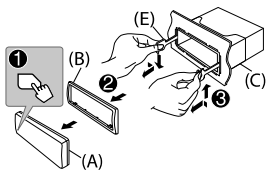
KD-X38MDBT:



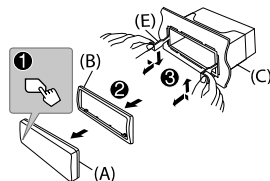
▲ Utilizați numai șuruburile specificate. Utilizarea șuruburilor incorecte poate conduce la deteriorarea unității.

### Îndepărtarea unității

KD-T922BT/KD-DB622BT:



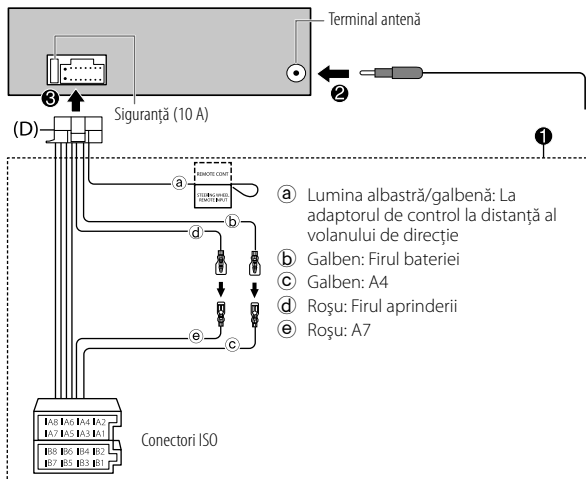
KD-X38MDBT:



### Listă piese (furnizată)

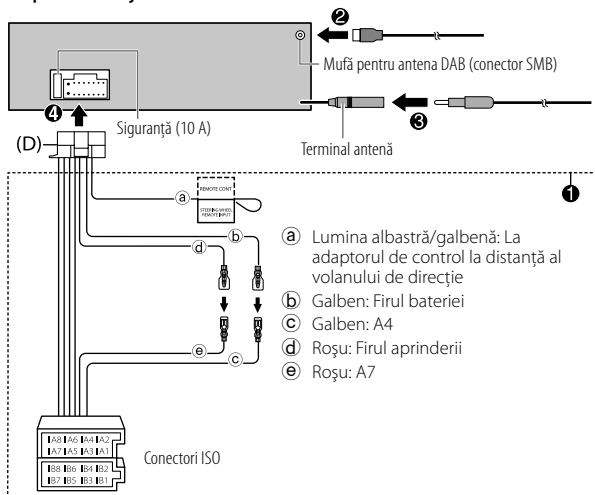
- (A) Panoul frontal (x1)                      (D) Hamul de cabluri (x1)  
 (B) Placă indicatoare (x1)                (E) Cheia de extracție (x2)  
 (C) Manșonul de montare (x1)

### Cuplarea cablajului KD-T922BT



Pin	Culoare și funcție
A4	Galben : Baterie
A5	Albastru/alb : Controlul alimentării electrice (12V $\bar{\bar{=}}$ 350 mA)
A6	Portocaliu/alb : Întrerupătorul de comandă al luminilor mașinii
A7	Roșu : Aprinderea (ACC)
A8	Negru : Conexiunea de legare la masă
B1, B2	Purpuriu ⊕, Purpuriu/negru ⊖ : Boxa din spate (dreapta)
B3, B4	Gri ⊕, Gri/negru ⊖ : Boxa din față (dreapta)
B5, B6	Alb ⊕, Alb/negru ⊖ : Boxa din față (stânga)
B7, B8	Verde ⊕, Verde/negru ⊖ : Boxa din spate (stânga)

## Cuplarea cablajului KD-DB622BT/KD-X38MDBT



Pin	Culoare și funcție
A4	Galben : Baterie
A5	Albastru/alb : Controlul alimentării electrice (12V $\overline{\text{---}}$ 350 mA)
A6	Portocaliu/alb : Întrerupătorul de comandă al luminilor mașinii
A7	Roșu : Aprinderea (ACC)
A8	Negru : Conexiunea de legare la masă
B1, B2	Purpuriu ⊕, Purpuriu/negru ⊖ : Boxa din spate (dreapta)
B3, B4	Gri ⊕, Gri/negru ⊖ : Boxa din față (dreapta)
B5, B6	Alb ⊕, Alb/negru ⊖ : Boxa din față (stânga)
B7, B8	Verde ⊕, Verde/negru ⊖ : Boxa din spate (stânga)

## Înainte de utilizare

### IMPORTANT

- Pentru a asigura o utilizare corectă, citiți acest Ghid înainte de a utiliza acest produs. Este deosebit de important să citiți și să respectați Avertizările și Atenționările din acest Ghid.
- Păstrați Ghidul într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

### ▲ AVERTIZARE

Nu acționați vreo funcție care vă distrage atenția de la șofatul în condiții de siguranță.

### ▲ ATENȚIE

#### Setarea volumului:

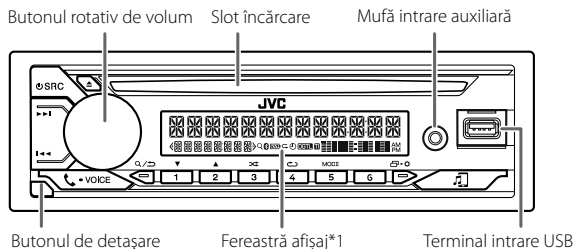
- Reglați volumul astfel încât să puteți auzi sunetele din exteriorul mașinii pentru a preveni accidentele.
- Scădeți nivelul volumului înainte de a reda de la dispozitive digitale pentru a evita deteriorarea boxelor din cauza creșterii bruște a nivelului sunetului de ieșire.

#### Generalități:

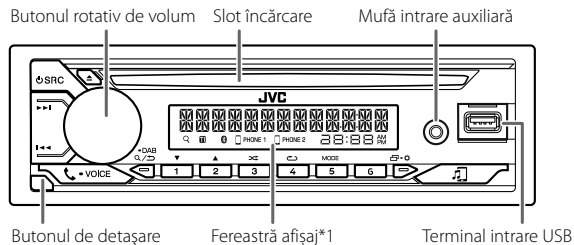
- Evitați utilizarea dispozitivului extern, dacă acest lucru poate afecta condusul în siguranță.
- Asigurați-vă că toate datele importante au fost copiate. Noi nu purtăm nicio responsabilitate pentru orice pierderi de date înregistrate.
- Nu puneți sau lăsați niciun obiect metalic (cum ar fi monede sau unelte metalice) în interiorul unității, pentru a preveni scurtcircuitul.
- KD-T922BT/KD-DB622BT: În cazul în care are loc o eroare de disc din cauza condensului de pe lentilele laser, scoateți discul și așteptați ca umiditatea să se evapore.

# Noțiuni de bază

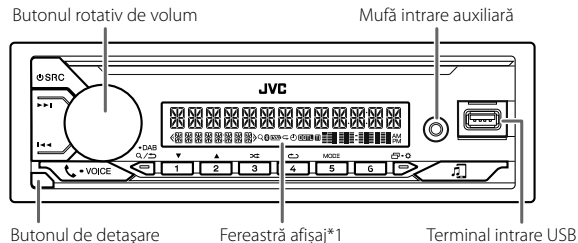
## Carcasa KD-T922BT



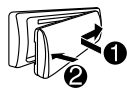
## Carcasa KD-DB622BT



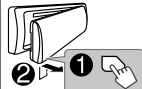
## Carcasa KD-X38MDBT



### Atașarea



### Detașarea

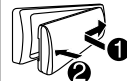


### Cum se resetează

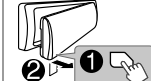


Resetați unitatea în 5 secunde după detasarea plăcii frontale.

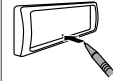
### Atașarea



### Detașarea



### Cum se resetează



Resetați unitatea în 5 secunde după detasarea plăcii frontale.

### Pentru

Oprire alimentare electrică

Reglează volumul

A selecta o sursă

A modifica informația afișată\*2

### Pe panoul frontal

Apăsați SRC.  
• Apăsați și țineți apăsat pentru a opri alimentarea.

Rotiți butonul rotativ de volum.

Apăsați SRC în mod repetat.

Apăsați SRC în mod repetat.

\*1 Doar în scop ilustrativ.

\*2 Una dintre informațiile de afișare suportă efectul de sincronizare a muzicii. Culoarea de iluminare sau nivelul de luminozitate al butoanelor se schimbă și se sincronizează cu nivelul muzicii.

# Pornirea

## 1 Confirmați tipul de joncțiune și anulați demonstrația

Când porniți alimentarea electrică pentru prima dată (sau [FACTORY RESET] este setat pe [YES]), pe display apare: "2-WAY X'OVER" sau "3-WAY X'OVER" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB" ➔ "TO CONFIRM".

1 Apăsați butonul rotativ de volum pentru a confirma tipul de joncțiune curent.

Apoi, afișajul va arăta: "CANCEL DEMO" ➔ "PRESS" ➔ "VOLUME KNOB".

2 Apăsați butonul rotativ de volum.

Se selectează [YES] pentru configurarea inițială.

3 Apăsați din nou butonul rotativ de volum.

"DEMO OFF" apare.

## 2 Setați ora și data

1 Apăsați și țineți apăsat  + .

2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK], apoi apăsați butonul rotativ.

Pentru a seta ora

3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK ADJUST], apoi apăsați butonul rotativ.

4 Rotiți butonul volumului pentru a realiza setările, iar apoi apăsați pe buton. Setări ora în ordinea "Oră" ➔ "Minut".



5 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK FORMAT], apoi apăsați butonul rotativ.

6 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [12H] sau [24H], apoi apăsați butonul rotativ.

Pentru a seta data





7 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [DATE SET], apoi apăsați butonul rotativ.

8 Rotiți butonul volumului pentru a realiza setările, iar apoi apăsați pe buton. Setări dată în ordinea "Zi" ➔ "Lună" ➔ "An".

9 Apăsați  +  pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe .

## 3 Setarea setărilor de bază

- 1 Apăsați și țineți apăsat  + .
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când elementul dorit este selectat sau activat.
- 4 Apăsați  +  pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe .

Implicit: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	(Nu se aplică când este selectată joncțiunea cu 3 căi.) [ON]: Activează tonul de la apăsarea tastelor. ; [OFF]: Dezactivează.
[FACTORY RESET]	[YES]: Resetează setările la valoarea implicită (cu excepția stației stocate). ; [NO]: Anulări.
[CLOCK]	
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Timpul ceasului este indicat pe afișaj chiar și atunci când unitatea este oprită. ; [OFF]: Anulări.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	
[ESPAÑOL]	Selectați limba de afișare pentru meniu și informații de spre muzică, dacă este cazul.
[FRANCAIS]	În mod implicit, este selectată limba [ENGLISH].
[DEUTSCH]*	

\* Numai pentru KD-T922B1.



# Radio digital (pentru KD-DB622BT/KD-X38MDBT)



## Despre DAB (Emisie Audio Digitală)


DAB este unul din sistemele digitale de emisie radio disponibile în zilele noastre. Acesta poate emite sunet digital de înaltă calitate, fără nici o interferență supărătoare sau distorsiuni de semnal. De asemenea, acesta poate transporta text, fotografii și date.

Spre deosebire de emisia FM, unde fiecare program este transmis pe o frecvență proprie, DAB combină câteva programe (numite "servicii") pentru a forma un "ansamblu".








"Componenta primară" (stația radio principală) este însoțită uneori de o "componentă secundară". Aceasta poate conține programe suplimentare sau alte informații.

## Pregătire:

- 1 Conectați o antenă DAB (disponibilă în comerț) la mufa antenei DAB. (Pagina 4)
- 2 Apăsați  SRC în mod repetat pentru a selecta DAB.
- 3 Apăsați și țineți apăsat  DAB pentru a începe actualizarea listei de servicii.  
Se afișează "DAB SORTING" și începe actualizarea.  
Actualizarea durează până la 3 minute. În timpul actualizării nu este posibilă nici o întrerupere (cum ar fi informațiile despre trafic).

**Pentru a anula actualizarea listei de servicii:** Apăsați și țineți apăsat  DAB din nou.

## Căutați un ansamblu

- 1 Apăsați  SRC în mod repetat pentru a selecta DAB.
- 2 Apăsați   pentru a căuta automat un ansamblu. (sau)  
Apăsați și mențineți apăsat   până ce "M" se aprinde intermitent, iar apoi apăsați în mod repetat pentru a căuta manual un ansamblu.
- 3 Apăsați   pentru a selecta un serviciu (primar sau secundar), pentru a-l asculta.

## Setări în memorie

Puteți stoca până la 18 servicii.

## Stocați un serviciu


În timp ce ascultați un serviciu...

Apăsați și țineți apăsat unul dintre butoanele numerotate (1 până la 6).  
(sau)

- 1 Apăsați și țineți apăsat butonul rotativ de volum până când "PRESET MODE" luminează intermitent.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr presetat, apoi apăsați butonul.  
Pe ecran, se afișează mesajul "MEMORY" după ce serviciul este memorat.

## Selectarea unui serviciu presetat






Apăsați unul dintre butoanele numerotate (1 până la 6).  
(sau)

- 1 Apăsați  DAB pentru a intra în modul de selectare a căutării DAB.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [PRST] (serviciu presetat), apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr presetat, apoi apăsați butonul.

Pentru anulare, apăsați lung  DAB.

## Radio analog

### ■ Căutarea unui post

- 1 Apăsați  SRC în mod repetat pentru a selecta FM sau AM.
- 2 Apăsați   pentru a căuta automat un post.  
(sau)  
Apăsați și mențineți apăsat   până ce "M" se aprinde intermitent, iar apoi apăsați în mod repetat pentru a căuta manual un post.

### ■ Setări în memorie

Puteți memora până la 18 posturi pentru FM și 6 posturi pentru AM.

#### Memorarea unui post



În timp ce ascultați un post...

Apăsați și țineți apăsat **unul** dintre butoanele numerotate (1 până la 6).  
(sau)

- 1 Apăsați și țineți apăsat butonul rotativ de volum până când "PRESET MODE" luminează intermitent.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr presetat, apoi apăsați butonul.  
Pe ecran, se afișează mesajul "MEMORY" după ce stația este memorată.

#### Selectarea unui post presetat

Apăsați **unul** dintre butoanele numerotate (1 până la 6).  
(sau)

- 1 Apăsați  / .
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr presetat, apoi apăsați butonul.









## CD/USB/iPod

Sursa selectabilă:





- KD-T922BT: CD/USB/iPod USB sau iPod BT
- KD-DB622BT: CD/USB
- KD-X38MDBT: USB



### ■ Porniți redarea

Sursa se schimbă automat și redarea începe când încărcăți un disc sau atașați un dispozitiv (dispozitiv USB/ iPod/iPhone) la terminalul de intrare USB.

Pentru	Pe panoul frontal
Derula înainte/înapoi	Apăsați și țineți apăsat   .
Selecta o piesă/un fișier	Apăsați   .
Selecta un director	Apăsați  /  .
Repetă redarea	Apăsați  în mod repetat.
Redare aleatorie	Apăsați  în mod repetat.

# Setări meniu

- 1 Apăsați și țineți apăsat   pentru a intra în setările meniului.
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un element, apoi apăsați butonul rotativ.
- 3 Repetați pasul 2 până când elementul dorit este selectat/activat.
- 4 Apăsați   pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe  / .

- Consultați MANUALUL DE UTILIZARE de pe următorul site web pentru explicarea detaliată a fiecărui element: <http://www.jvc.net/cs/car/>
- Disponibilitatea fiecărui element variază în funcție de model.

## Elemente meniu



- [EQ SETTING] : Selectează un egalizator presetat sau reglează propriile dumneavoastră setări de sunet.
- [AUDIO CONTROL] : Stabilește setările dumneavoastră audio preferate.
- [SOUND EFFECT] : Stabilește setările dumneavoastră preferate pentru sunet.
- [DISPLAY] : Setează comanda preferată pentru fereastra de afișare.
- [COLOR] : Setează culoarea de iluminare preferată pentru butoane.
- [TUNER SETTING] : Setări pentru sursa radio.
- [BT MODE] : Setări pentru utilizarea unui dispozitiv Bluetooth.
- [REMOTE APP] : Setări pentru utilizarea smartphone-ului pentru a controla această unitate.
- [MIC GAIN]\*1 : Setează sensibilitatea microfonului.
- [NR LEVEL]\*1 : Reglează nivelul de reducere a zgomotului.
- [ECHO CANCEL]\*1 : Reglează timpul de întârziere pentru anularea ecoului.
- [SYSTEM] : Setări pentru această unitate.
- [CLOCK] : Reglează ceasul.
- [ENGLISH] : Selectează limba pentru meniu și pentru informațiile despre muzică.
- [РУССКИЙ] : Selectează limba pentru meniu și pentru informațiile despre muzică.
- [ESPAÑOL] : Selectează limba pentru meniu și pentru informațiile despre muzică.
- [FRANCAIS] : Selectează limba pentru meniu și pentru informațiile despre muzică.
- [DEUTSCH]\*2 : Selectează limba pentru meniu și pentru informațiile despre muzică.
- [DEMO MODE] : Activează sau dezactivează demonstrația pe afișaj.

\*1 Aplicabil numai în timp ce se vorbește la telefon.

\*2 Numai pentru KD-T922BT.

## Exemple de câteva setări bine utilizate

### ■ Setare nivel difuzor de bas

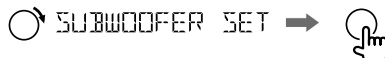
- 1 Apăsați și țineți apăsat   pentru a intra în setările meniului.



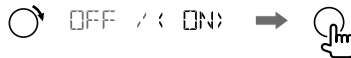
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum în sensul acelor de ceasornic pentru a selecta [AUDIO CONTROL], apoi apăsați butonul rotativ.



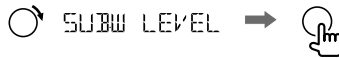
- 3 Rotiți butonul rotativ de volum în sensul acelor de ceasornic pentru a selecta [SUBWOOFER SET], apoi apăsați butonul rotativ.



- 4 Rotiți butonul rotativ de volum în sensul acelor de ceasornic pentru a selecta [ON], apoi apăsați butonul rotativ.



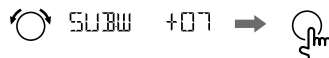
- 5 Rotiți butonul rotativ de volum în sensul acelor de ceasornic pentru a selecta [SUB.W LEVEL], apoi apăsați butonul rotativ.





- 6 Apăsați butonul rotativ de volum dacă [PRE-OUT] este indicat pe afișaj.



- 7 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a regla nivelul difuzorului de bas, apoi apăsați butonul rotativ.



Continuarea pe pagina următoare...

- 8 Apăsați   pentru ieși din meniul de setare.



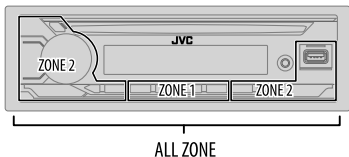
#### Notă:



Pentru KD-DB622BT, trebuie să setați [SPK/PRE OUT] la [REAR/SUB.W] sau [SUB.W/SUB.W] înainte de a efectua setările nivelului subwooferului.

#### Setare culoare de iluminare

Pentru KD-T922BT/KD-X38MDBT, puteți seta culoarea de iluminare preferată pentru fiecare zonă.

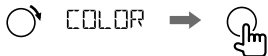
Exemplu:  
KD-T922BT



- 1 Apăsați și țineți apăsat   pentru a intra în setările meniului.



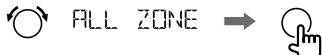
- 2 Rotiți butonul rotativ de volum în sensul acelor de ceasornic pentru a selecta [COLOR], apoi apăsați butonul rotativ.



- 3 Apăsați butonul rotativ de volum dacă [PRESET] este indicat pe afișaj.



- 4 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta o zonă ([ALL ZONE], [ZONE 1], [ZONE 2]), apoi apăsați butonul rotativ.





- 5 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a alege o culoare, apoi apăsați butonul rotativ.



- [COLOR 01] până la [COLOR 49]
- [USER]: Este afișată culoarea pe care ați creat-o pentru [DAY COLOR] sau [NIGHT COLOR].
- [COLOR FLOW01] până la [COLOR FLOW03]: Culoarea se schimbă la viteze diferite.
- [CRYSTAL]/[FLOWER]/[FOREST]/[GRADATION]/[OCEAN]/[RELAX]/[SUNSET]: Este afișat modelul culorii selectate. (Selectabil numai atunci când opțiunea [ALL ZONE] este selectată în pasul 4).

- 6 Repetați pașii 4 și 5 pentru a seta culoarea pentru alte zone.

- 7 Apăsați   pentru a ieși.



## Alte informații

Pentru operațiile de redare ale surselor **AUX** și **Spotify**, consultați MANUALUL DE UTILIZARE de pe următorul site web: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>

- Disponibilitatea fiecărei surse variază în funcție de model.

#### Notă pentru specificații

Intervalul de frecvență Bluetooth:

2,402 GHz — 2,480 GHz

Putere de ieșire RF Bluetooth (E.I.R.P.):

+4 dBm (MAX), Clasă de putere 2

Impedanța difuzorului:

4 Ω — 8 Ω

Tensiunea de funcționare:

Acumulator de autoturism, 12 V CC

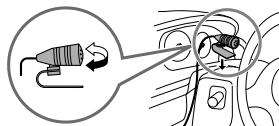
# Bluetooth®

- În funcție de versiunea Bluetooth, de sistemul de operare și de versiunea firmware a telefonului dumneavoastră mobil, este posibil ca funcțiile Bluetooth să nu funcționeze cu această unitate.
- Asigurați-vă că ați activat funcția Bluetooth a dispozitivului pentru a efectua următoarele operațiuni.
- Condițiile de semnal pot diferi, în funcție de împrejurări.

## Conectarea microfonului

Conectați microfonul furnizat la mufa de intrare pentru microfon de pe panoul din spate.

Reglarea unghiului microfonului



Dacă este necesar, asigurați prin folosirea clemelor pentru cablu (nu este furnizat).

## Împerecheați și conectați dispozitivul Bluetooth pentru prima dată


- 1 Apăsați **SRC** pentru a porni unitatea.
- 2 Căutați și selectați numele receptorului ("KD-T922BT"/"KD-DB622BT"/"KD-X38MDBT") pe dispozitivul Bluetooth.
- 3 Efectuați (A) sau (B) în funcție de ceea ce se regăsește pe ecran. Pentru anumite dispozitive Bluetooth, secvența de punere în pereche poate fi diferită de pașii descriși mai sus.

(A) "[Denumire dispozitiv]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"  
"XXXXXX" reprezintă o parolă din 6 cifre, generată aleatoriu în timpul fiecărei puneri în pereche.

- 1 Asigurați-vă că parola de la unitate și de la dispozitivul Bluetooth este aceeași.
- 2 Apăsați butonul rotativ de volum, pentru a confirma parola.
- 3 Operați dispozitivul Bluetooth pentru a confirma parola.

(B) "[Denumire dispozitiv]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

- 1 Apăsați butonul rotativ de volum pentru a începe punerea în pereche.
- 2 • În cazul în care "PAIRING" → "PIN 0000" este indicat pe ecran, introduceți codul PIN "0000" în dispozitivul Bluetooth.  
• În cazul în care apare doar "PAIRING", operați dispozitivul Bluetooth pentru a confirma punerea în pereche.


"PAIRING COMPLETED" apare după ce punerea în pereche este efectuată și  se la aprinde când conexiunea Bluetooth este stabilită.



## Acceptarea unui apel

Apăsați **VOICE** sau butonul rotativ de volum.

- Pentru a regla volumul telefonului de la [00] la [35], rotiți butonul rotativ de volum.
- Pentru a termina un apel, apăsați și mențineți apăsat **VOICE** sau butonul rotativ de volum.

## Player audio via Bluetooth

- 1 Apăsați repetat **SRC** pentru a selecta BT AUDIO.
  - Apăsând  introduce BT AUDIO direct.
- 2 Operați player-ul audio prin Bluetooth pentru a începe redarea.

Pentru	Pe panoul frontal
Redare/pauză	Apăsați butonul rotativ de volum.
Selectare grup sau director	Apăsați 2▲ / 1▼.
Ocolire înapoi/înainte	Apăsați <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Derula înainte/înapoi	Apăsați și țineți apăsat <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> .
Repetă redarea	Apăsați 4  în mod repetat.
Redare aleatorie	Apăsați 3  în mod repetat.





KD-T922BT/KD-DB622BT:



#### Marcarea produselor care utilizează lasere

Eticheta este atașată pe șasiu/carcasă și spune că această componentă utilizează fascicule laser care au fost clasificate ca fiind Clasa 1. Acest lucru înseamnă că unitatea utilizează fascicule laser care sunt de o clasă mai slabă. Nu există niciun pericol de radiație primejdioasă în exteriorul unității.

- Windows Media is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, iPod touch, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Android is a trademark of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

